

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 35 (1945)  
**Heft:** 43  
  
**Rubrik:** Was die Woche bringt

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## WAS DIE WOCHE BRINGT

### KURSAAL BERN

Konzerte des Orchesters Guy Marrocco täglich nachmittags und abends.

Dancing allabendlich und Sonntag nachmittags. Kapelle René Munari.

Boule-Spiel und Bar.

### Nationales Hockey-Turnier

Am 27./28. Oktober findet auf der Sportplatzanlage Neufeld das vom Berner Hockey-Klub 1945 organisierte

Nationale Hockey-Turnier statt. Die ganze Veranstaltung steht unter dem Patronat von General Guisan, der auch einen schönen Wanderpreis gestiftet hat. Insgesamt nehmen 22 Mannschaften aus der ganzen Schweiz teil.

### Literarischer Wettbewerb

Die Büchergilde Gutenberg Zürich betrachtet die Pflege schweizerischen Schrifttums als eine ihrer wichtigsten kulturellen Aufgaben. Sie hat darum, gestützt auf den

Erfolg ihres literarischen Wettbewerbes 1943, einen neuen für das Jahr 1946 ausgeschrieben, für den 10 000 Fr. ausgesetzt werden. Der Träger des ersten Preises erhält mindestens 4000 Fr., die übrigen nicht unter 1000 Fr. Am 31. Dezember dieses Jahres läuft die Frist für die Eingabe der Manuskripte ab. Für einzelne Kategorien sind auch Arbeiten von Nichtschweizern zugelassen.

## KURSAAL BERN

Konzertorchester  
**GUY MARROCCO**

Tanzkapelle  
**RENÉ MUNARI**

## Übergang

Historisches Schauspiel in 8 Bildern von Christian Lerch

preisgekrönt im Gfeller-Rindlisbacher-Wettbewerb des Berner Heimatschutztheaters

Erstaufführungen im Festsaal des

### KURSAAL BERN

Mittwoch, den 31. Oktober, 20.15 Uhr  
Sonntag, den 4. November, 15.30 Uhr

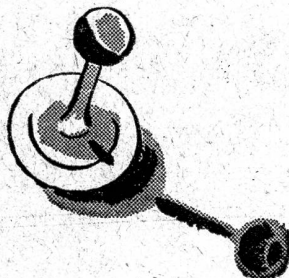
durch die **Liebhäberbühne Bern** (KWO-Theatergruppe)

Preise der Plätze:

Fr. 1.— bis 4.— plus Billettsteuer.

Vorverkauf: Zigarrenhandlung Ryl, Kasinoplatz 2, Tel. 3 59 82; Zigarrenhaus P. Flury, Bubenbergl., Tel. 2 15 62

BARBERIN



AUCH DER KLEINSTE EINKAUF BEI  
**Loeb**

Die bequemen

**Strub-**

**Bally-Vasano-**

und

**Prothos-Schuhe**

Gebrüder  
**Georges**  
Bern Marktgasse 42



Greif zum

**RAPIDE**

WINTER-FAHRPLAN

mit

den neuen Postautokursen  
für Sonn- und Werktag

Für 80 Rp. an allen Kiosken,  
Bahnhöfen und Poststellen